

**Zeitschrift:** Bulletin technique de la Suisse romande  
**Band:** 47 (1921)  
**Heft:** 5

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 14.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# BULLETIN TECHNIQUE DE LA SUISSE ROMANDE

Organe en langue française de la

SOCIÉTÉ SUISSE DES INGÉNIEURS ET DES ARCHITECTES.

ainsi que de

l'Association des Anciens Elèves  
de l'Ecole d'Ingénieurs de l'Université de Lausanne  
et des Groupes Romands de la G. e. P.

COMITE DE REDACTION

Président : P. PICCARD, ingénieur, à Genève.  
Secrétaires : H. BAUDIN, architecte, et EDM. EMMANUEL, ingénieur, à Genève.

MEMBRES.

*Fribourg* : MM. F. BROILLET, architecte; J. LEHMANN, ingénieur cantonal; R. DE SCHALLER, architecte. — *Vaud* : MM. EPITAUX, architecte; W. GRENIER, ingénieur, professeur honoraire de l'Université de Lausanne; E. JOST, architecte; CH. THEVENAZ, architecte. — *Genève* : MM. E. IMER-SCHNEIDER, ingénieur-conseil; RENE NEESER, ingénieur; CH. WEIBEL, architecte. — *Neuchâtel* : MM. ED. ELSKES, ingénieur, A. MEAN, ingénieur cantonal; E. PRINCE, architecte.

REDACTION : H. DEMIERRE, ingénieur.  
LAUSANNE, Jumelles, 4

ANNONCES :

50 centimes la ligne  
Rabais pour annonces répétées

Tarif spécial pour  
fractions de pages

S'adresser exclusivement  
à l'Indicateur Vaudois  
(Société Suisse d'Édition)  
Jumelles, 4, Lausanne.

ABONNEMENTS :

Suisse : 1 an, 12 francs  
Etranger : 14 francs

Pour sociétaires :

Suisse : 1 an, 10 francs  
Etranger : 12 francs

Prix du numéro :  
75 centimes.

Pour les abonnements  
s'adresser à la librairie  
F. Rouge & C<sup>o</sup>, à Lausanne.

CONSEIL D'ADMINISTRATION DU BULLETIN TECHNIQUE

E. IMER-SCHNEIDER, ingénieur-conseil, *arvédent*; J. CHAPPUIS, ingénieur. — A. DOMMER, ingénieur, — H. MEYER, architecte. — F. ROUGE, libraire.

ADMINISTRATION : LIBRAIRIE F. ROUGE & C<sup>o</sup>, 6, RUE HALDIMAND, LAUSANNE



## Troesch & C<sup>o</sup> S.A., Berne

Fabrique d'Appareils Sanitaires



**PERFORATION MÉCANIQUE**  
**OUTILLAGE PNEUMATIQUE**  
**COMPRESSEURS D'AIR**

**C<sup>ie</sup> INGERSOLL-RAND**

33, Rue Réaumur PARIS Rue Réaumur, 33

Agents généraux pour la Suisse :  
**PETITPIERRE FILS & Co, NEUCHÂTEL**

**Métaux antifriccion**  
**Soudures d'étain**  
**Articles techniques**  
**Etain, Antimoine**  
**Cuivre, Plomb**  
**Zinc, etc.**

**Vestit Métal S. A.**  
Fabrique à  
**Zurich**

**Béton armé translucide**

SYSTÈME KEPPLER BREVETÉ  
**Nouveau système de plafonds translucides en béton armé et dalles de verre**

Grande résistance à la surcharge. — Très grande facilité d'entretien et de nettoyage. — Suppression de toute peinture ou enduit protecteur. — le plus grand effet de lumière.

Représentant:  
**Rob. Looser, Zurich**  
Badenerstr. 41

Medaille d'or  
J.B.A. Leipzig  
1913

# Affaire intéressante

Nous désirons nous mettre en relation de suite avec personne très sérieuse, disposant de capitaux, pour la mise en exploitation de notre

## Fabrique de Papiers héliographiques

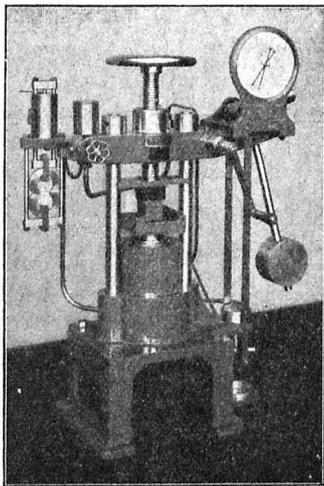
De préférence jeune ingénieur ou chimiste capable, pouvant s'intéresser directement à cette affaire.

Héliographie A. MOREL & C<sup>e</sup>, Lausanne (Jumelles, 2).

# ALFRED J. AMSLER & C<sup>o</sup>, SCHAFFHOUSE

(SUISSE)

## Département MACHINES :



Presse de 30 tonnes avec dispositif de traction, pour essais de béton, etc.

**MACHINES D'ESSAIS** de toutes grandeurs et de toutes puissances pour traction, compression, flexion, pliage, torsion, choc, dureté, usure, endurance, etc., sur **Métaux** et **Bois** ; sur **Câbles** et cordages métalliques, en chanvre, en aloès, sur chaînes, courroies, etc.

**Ressorts** — traction, compression et endurance.

**Récipients** et tubes — pression intérieure.

**Manomètres** — tarage des manomètres.

Instruments de haute précision pour établir la déformation des éprouvettes.

**MACHINES POUR ESSAIS** de **Ciment**, **Béton**, **Pierres** et autres matériaux de construction, à la compression, traction, usure, perméabilité à l'eau.

Pompes à huile et compresseurs à gaz à haute pression.

Dynamomètres pour la mesure de la force absorbée par des machines à marche rapide.

Dynamomètres de torsion de toutes puissances pour machines à marche rapide, jusqu'aux plus grandes vitesses (pompes centrifuges, turbines à vapeur, turbo-compresseurs, etc.).

Dynamomètres de traction pour véhicules.

Appareils à mesurer la pression des roues sur les rails.

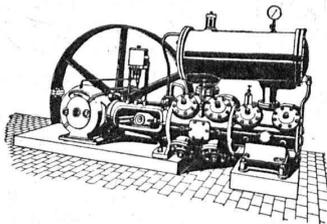
**Machines à diviser** la ligne droite et le cercle pour usage industriel.

## Département INSTRUMENTS :

Planimètres, Intégrateurs, Appareils hydrométriques et semblables.

Etude et construction de nouvelles machines et d'instruments suivant projets soumis

Sté anon. des Ateliers de Construction Burckhardt, Bâle



## COMPRESSEURS, POMPES A VIDE

Marteaux-perforateurs

Machines et Appareils pour l'Industrie chimique

Machines-outils pour travailler les métaux en feuilles, syst. „Jaecklin“

# EXPLOSIFS DE SURETÉ

ALDORFITE ET DORFITE



FABRIQUE SUISSE D'EXPLOSIFS S.A.  
DOTTIKON (Argovie)

Vente générale :

**ROBERT AEBI & C<sup>ie</sup>, ZURICH**

Machines et outils pour entreprises  
Matériel roulant

## Tuyaux pour air comprimé

Tuyaux d'aspiration Pantalons et bottes à eau  
Caoutchouc industriel, Gants, Tapis et Rubans ISOLANTS

A. BRUNNER

Succ. de **FRED. BRUNNER BALE**

# BAUMANN FRÈRES

Ateliers pour la construction de  
Ressorts en tous genres



**RÜTI**  
(ZURICH)

RESSORTS EN FIL D'ACIER DE 0,2-50 mm. D'ÉPAISSEUR  
en fil de laiton, nickel et bronze  
pour toutes machines et appareils

RESSORTS EN TOLE D'ACIER TREMPÉ BLEUI  
RONDELLES A RESSORT

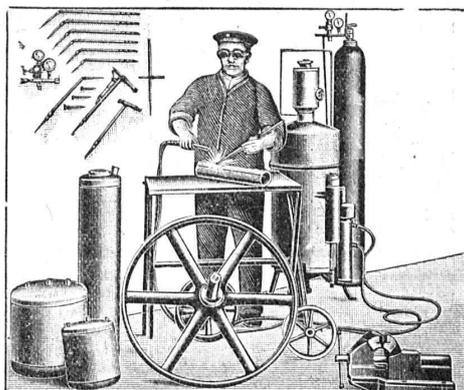
Articles techniques pour l'industrie textile

Calculs pour la capacité de charge à disposition  
de nos clients

# „Continental“

Installations pour

## Soudure et Découpage des métaux



Procédé oxy-acétylénique

Le plus rationnel ! Le plus économique !  
— Le plus simple ! —

➤ MÉDAILLE D'OR BERNE 1914 ➤

Références brillantes

Demandez Catalogue N° 390

**Société Continentale de Lumière  
et Constructions Mécaniques**  
Zurich-Dubendorf

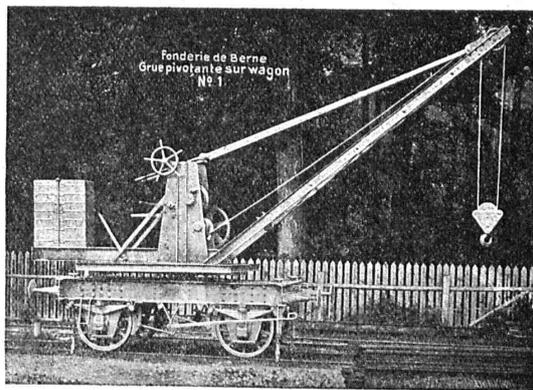
TÉLÉPHONE DUBENDORF N° 16

# Société des USINES de LOUIS de ROLL

Succursale : FONDERIE DE BERNE, à Berne.

Lettres et Télégrammes : Fonderie de Berne, à Berne.

Téléphone 10.86



Appareils de levage : Ponts roulants, grues pivotantes,  
grues de chargement, etc., pour  
commande à bras et commande électrique.

Machines pour tourbières : Malaxeurs et transporteurs.

Matériel de chemins de fer : Ponts tournants et cha-  
riots transbordeurs,  
branchements et croisements pour voies normales et  
voies étroites, Barrières.

Chemins de fer de montagne : Funiculaires complets,  
avec freins spéciaux (sys-  
tèmes brevetés), depuis 1898 90 exécutions.

Superstructures à crémaillère : Systèmes : Riggénbach,  
Abt, Strub, Peter, etc.

Barrages : Installations métalliques et mécaniques pour  
barrages et canaux, grilles, machines pour  
nettoyer les grilles, treuils, etc.

➤ Renseignements sur des installations faites, références  
Projets et Devis sont à disposition. ➤

# CONSTRUCTIONS en FER

Ponts, Charpentes, Mâts, Réservoirs, Grues, Tôlerie, etc.

**Wartmann, Vallette & C<sup>ie</sup>, Genève**

Même maison à  
**BROUGG (Argovie)**

## Les Freins Westinghouse

répondent à tous les besoins

Pour tous renseignements,  
s'adresser à la Succursale suisse de la

**C<sup>ie</sup> des Freins Westinghouse**

Marktgasse 50 **BERNE** Téléphone 4467



**Le plus grand stock en Suisse**  
de Fibre vulcanisée  
en plaques, bâtons  
et tubes.

**RABAIS  
IMPORTANT**

## Diamond-Fibre Zwilchenbart S.A., Bâle

### Theodore Bertschinger

Entreprise générale de Construction **Lenzbourg et Zurich**



**Carrière de grès coquillier „Steinhof“ Othmarsingen**  
(Molasse marine)



Livraison de  
**Pierres brutes et taillées**  
en teinte jaunâtre et bleuâtre

Dessins décoratifs  
Tonalité chaude

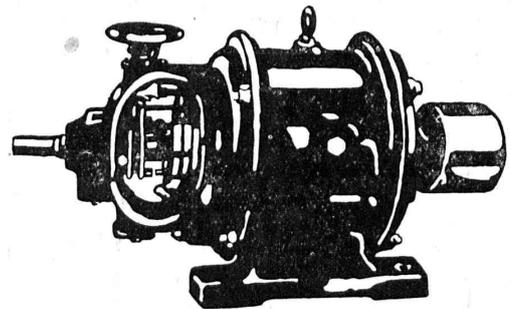


**Sables pour fabrication de pierres artificielles**

peuvent être fournis constamment en quantités importantes

### Schindler & C<sup>ie</sup>, Lucerne

Capital de commandite entièrement versé : 4 millions de francs



### Dynamos et Moteurs électriques

1/100 jusqu'à 20 HP.

Ventilateurs

Aspirateurs

Petits Transformateurs

*GRAND STOCK EN MAGASIN*

**V. HAUBRUGE, Ing., Pl. du Grand-St-Jean 1, LAUSANNE**  
Téléphone 29.46

# TUBE D'ACIER SYSTÈME PESCHEL

pour pose sur et dans la maçonnerie

Conducteur pour le neutre

Tube protecteur

incombustible  
antirouille  
stabil  
montage facile et rapide



## SIEMENS-SCHUCKERTWERKE

Bureau

ZURICH

Löwenstrasse 35

# Radiateurs électriques

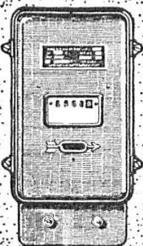
*Shoebus*  
Aarau

Appareils de chauffage électrique  
de tout genre et de toute puissance  
pour usage domestique ou  
industriel. Fabrication soignée.

Prospectus par la



## S. A. KUMMLER & MATTER, Aarau



**LANDIS & GYR S.A.**  
**ZOUG**

*Compteurs d'électricité*  
*Wattmètres Système Ferraris    Interrupteurs horaires*

**Société des Chaudronneries du Nord**

*Soc. an. au capital de 5 500 000 fr.*  
*Siège social: 10, rue Vézelay, Paris*

Chaudronnerie fer et cuivre. — Tuyauteries. — Charpentes métalliques. — Chauffage. — Ventilation. — Humidification mécanique — Générateurs Woodson « Clarke Chapman ». — « Surchauffeurs Sugden ».

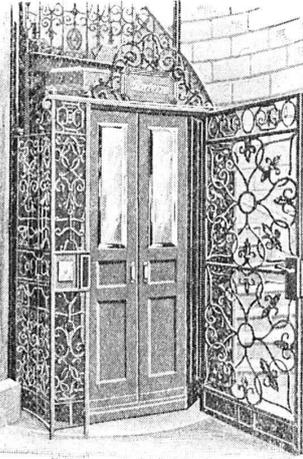
AGENT GÉNÉRAL POUR LA SUISSE :  
**F. BARBIER, Avenue Ruchonnet, 10, Lausanne**  
TÉLÉPHONE 41.22

**R. Dietrich & Cie S.A., Zurich**  
**Fabrique d'Huiles et Graisses pour l'Industrie**  
Fondée en 1865      Fondée en 1865

SPECIALITÉS :

**HUILES** pour Machines à vapeur  
pour Moteurs et Dynamos  
pour Transformateurs et Interrupteurs  
pour Découpages et à percer  
pour Automobiles

**GRAISSES** consistantes  
de Vaseline  
pour Automobiles  
pour Machines à grande vitesse  
etc., etc.



**ASCENSEURS**  
ÉLECTRIQUES

SYSTEME  
« SCHLIEREN »

**Fabrique Suisse de Wagons Schlieren S.A., à Schlieren (Zurich)**  
Dép. « Ascenseurs »

Représentant pour les cantons de Berne, Vaud, Valais, Genève, Neuchâtel et Fribourg: **A. BERNHEIM, Ingénieur**  
Marktgasse 6, BERNE

**Isola**  
Brevet + N° 63132

s'emploie avec grand succès pour le **séchage** de caves, de parois humides et comme **matière isolante**, pour toits en béton et en bois, planchers, terrasses, balcons, citernes à eau chaude, ammoniacque et acides : pour buanderies, mines, caves, etc. Absolument insensible aux acides.

Longue garantie.  
Livraison du matériel.  
Exécution de travaux d'isolation.  
*Demandez prospectus et références.*  
La Maison cherche des représentants.

**Schweiz. Isola-Gesellschaft**  
Auf der Mauer, 11      ZURICH

**SOUDURES** pour électriciens, mécaniciens, optique, cycles, autos, horlogerie.

**PATE MÉTALLIQUE SOUDANTE "SOUDOL"**  
Pâte à souder sans acide "FLUORID"  
Soudure en tuyaux à âme de colophane et Fluoride.

**Tin Reduction Company S.A., Lausanne**

**HÉLIOGRAPHIE DUVAL**

Reproduction de plans  
Spécialité de tirage par Procédé à sec

Prix modérés.      Petit-Rocher, 6, LAUSANNE  
Téléphone 3483

# LAMPES OSRAM-AZO

## à remplissage gazeux

Nouveaux prix réduits  
valables à partir du 1<sup>er</sup> mars 1921

Tension Volts	Consommation Watts	Prix Francs
100—130	25	2.50
100—240	40	3.25
»	60	4.—
100—260	75	4.25
»	100	5.75
»	150	9.75
»	200	13.—
»	300	18.50
»	500	25.—
»	750	35.—
»	1000	40.—
»	1500	51.—
»	2000	65.—

Les nouveaux rabais sont communiqués sur demande

*Prix réduits pour lampes OSRAM vides d'air sur demande*

Demandez offres et catalogue.

Prompte expédition de VELTHEIM près de Winterthour

# OSRAM S. A., ZURICH

# Matériel de Chantier à vendre

après achèvement des travaux :

**2 EXCAVATEURS** à godets pour canaux, avec voies et matériel de lignes électriques.

**1 locomotive** à benzine 10-12 HP, pour voie 600 mm.

S'adresser à l'Entreprise intercantonale de la Glâne, à Payerne.



## BOIS CONTREPLAQUÉS «IBUS»

dans les épaisseurs suivantes :

2 1/2, 3, 3 1/2, 4, 4 1/2, 5, 6, 7, 8, 10, 13, 16, 20, 26, 30 mm.

### Bois contreplaqués «Ibus», placage chêne double face

dans les épaisseurs de 5, 6, 7 mm., en stock dans nos entrepôts de Bâle

Nouvelle liste des dimensions à disposition

## BRAUN-BRUNING & Cie, BALE

BUREAU : St. Albananlage, 54  
Téléphone 73.11

ENTREPOTS : Zufarstr. VIII, N° 102  
Téléphone 34.00

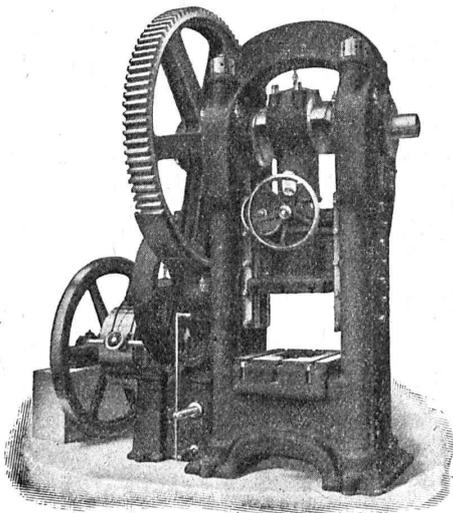
# L. SCHULER

Fondée en 1839

Göppingen (Wurtemberg)

Plus de 1400 ouvrier

La plus ancienne usine allemande ayant comme spécialité la construction de :  
 Presses à excentrique. Balanciers à friction. Machines à découper les encoches. Cisailles. Machines spéciales et Outils pour travailler la tôle et les métaux.



Représentant pour la Suisse romande :

**RUBIN & WELTI, Ingénieurs, LAUSANNE**

5, rue de Bourg

Téléph. 44-74

Pour tout enduit sur fer, notre

## Peinture antirouille «FERRUBRON»

vous garantit une résistance absolue à l'intempérie comme aux influences chimiques.

## Naegely, Eschmann & Cie

Fabrique de Vernis et Couleurs  
Oerlikon

SEULS FABRICANTS EN SUISSE

# Ed. AERNI-LEUCH BERNE

se recommande pour livraison de

**Papiers héliographiques, négatif, positif et sépia**

**Papiers à détail, Papiers calque**

**Toile à calquer**

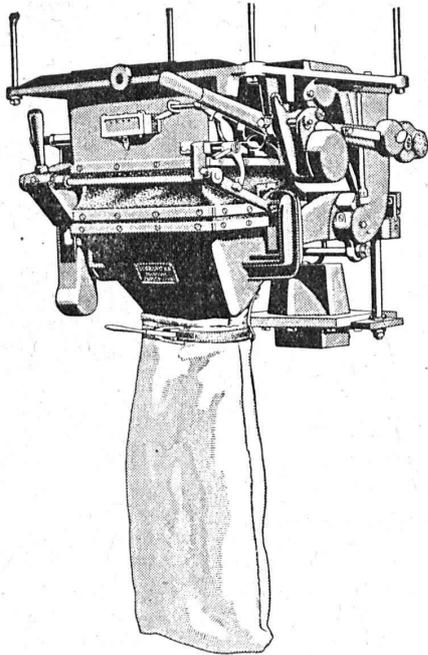
G. H. 1004 B.

**Papier quadrillés, au millimètre et au centimètre.**

EXPÉDITIONS PROMPTES - PRIX MODÉRÉS

# Bascule ensacheuse automatique

pour le pesage brut ou net de Ciment, Chaux, Phosphate, Sel, Produits chimiques en poudre, etc.



DAVERIO & C<sup>ie</sup> A-G. N° 359 a

**DAVERIO & C<sup>ie</sup>, S. A.**  
Constructeurs — ZURICH 5.

FABRIQUE DE PRODUITS REFRACTAIRES SA LAUSEN LAUSEN BALE CAMP.

LIVRE DES MATERIAUX REFRACTAIRES A L'USAGE DE TOUTES LES INDUSTRIES. EXPLOITATION

DE RICHES GISEMENTS DE TERRES REFRACTAIRES  
BRIQUES NORMALES ET FAÇONNÉES, CREUSETS, DALLES, MANCHONS, CORNUES,  
MEILLEURS RÉFÉRENCES  
EXP. NATIONALE BERNE 1914 MÉDAILLE D'OR

TÉLÉPHONE N° 27 LIESTAL COMPTE DE CHEQUES N° 283

BUREAU TECHNIQUE ÉTUDES, CONSTRUCTIONS ET DÉTAILS SUR DEMANDE

REVÊTEMENT POUR CATÈGÈNE DIAMÈTRE JUSQU'À 3000 DESQUELS NOUS EN AVONS LIVRÉ PASSE 30

O. F. 1834 A.

SOCIÉTÉ ANONYME

# BROWN, BOVERI & C<sup>ie</sup>, BADEN (Suisse)

Bureau Technique pour la Suisse Romande : Lausanne, Avenue de la Gare, 3 :: Téléphone 21 59

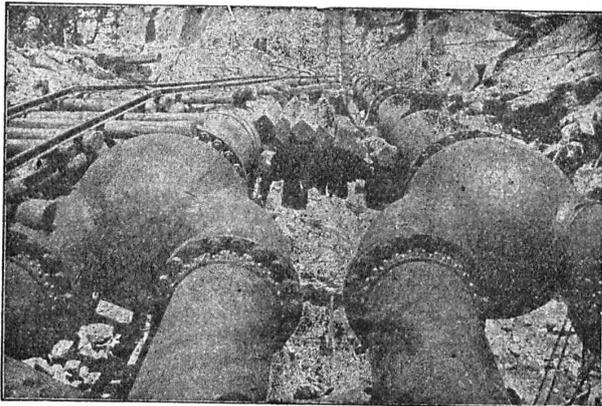


Centrale hydroélectrique de Cairasca et Diveria.  
4 groupes de 3000 kW et 2 groupes de 1200 kW chacun.

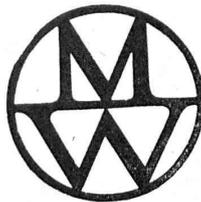
Construction et équipement complet de centrales électriques

# Mannesmannröhren-Werke :: Dusseldorf

ont fourni jusqu'à présent  
**175**  
Conduites de turbines



Conduite de turbine de Big Creek (Californie).  
Transition de deux conduites de tubes sur quatre au moyen de tubes Y fonte acier.  
Poids total de la fourniture : 8,700 tonnes.



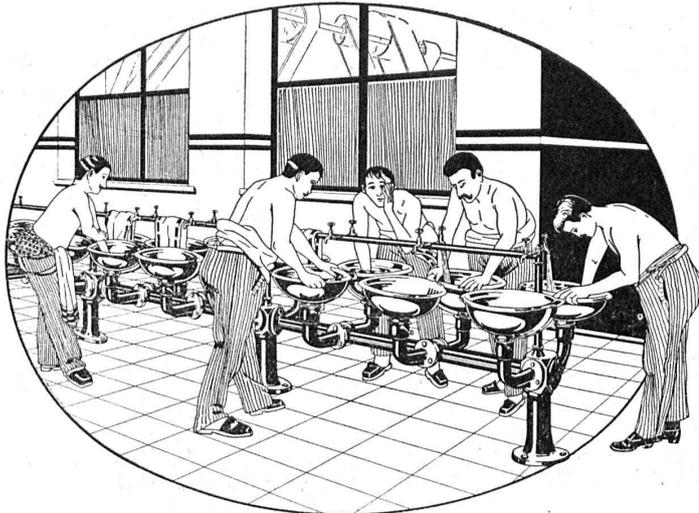
en tubes sans soudure  
jusqu'à  
300 mm. diamètre intér.

en tubes soudés  
jusqu'aux  
plus grands diamètres

Représentant : **ERNEST DEFFNER**, ingénieur, ZURICH 6, Frohburgstrasse 54

# MUNZINGER & Co, Zurich

Appareils sanitaires en gros



Spécialité : Lavobos pour usines en fonte émaillée



# Henri Brändli, Horgen

Fabrique de carton bitumé, ciment ligneux

Spécialité : ◆◆◆◆

## Plaques isolatrices asphaltées

en toutes épaisseurs et de tous genres pour

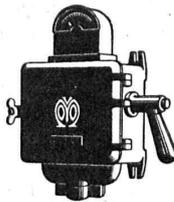
Couvertures imperméables de ponts, tunnels, passages, chapes de voûte, soubassements, etc

ISOLATIONS (Fourniture et pose) ISOLATIONS  
Feutre et tapis isolant. Asphalte isolant.

Meilleures références.  
Télégr. Henri Brändli.

Service soigné.  
Téléphone : 38.

# MOVOS.A



## VEVEY

FABRIQUE  
D'APPAREILS  
ELECTRIQUES

Si vous allez à la

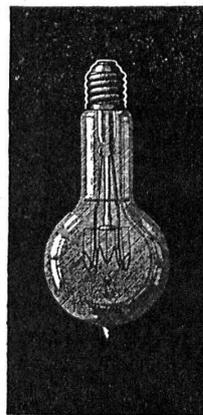
## FOIRE DE BALE

ne manquez pas de rendre  
visite à notre stand, dans la  
section Electricité. Nous y  
montrons une nouvelle

### collection de Disjoncteurs automatiques

pour protéger les moteurs

*Tous les appareils seront  
sous courant!*



## LAMPES

à filament étiré

1 Watt et 1/2 Watt

Fabrication exclusivement suisse

•  
**LUMIÈRE S.A.**  
**ZOUG (Suisse)**  
•

USINE à GOLDAU

## DÉCORATIONS EN STAFF

de fabrication spéciale brevetée  
et meilleur équivalent des travaux poussés sur place  
sont achetés par **architectes, entrepreneurs**  
de préférence chez

**ERNEST HABERER & Cie - BERNE**

JH 1185 B]

Téléphone 943

Commandes directes d'après catalogues et travaux d'après plans spéciaux sont promptement exécutés.

Projets avec nos motifs de catalogues pour plafonds, murs, etc., en tous genres et grandeurs, d'après plans donnés, sont fournis gratuitement.  
*Conditions avantageuses. Catalogues à disposition.*

### TRAVAUX DE SCULPTURE

Modèles artistiques pour façades et intérieurs. Groupes pour monuments. Figurines pour décors et ornements de fontaines, colonnes, vases, etc. Exécution en pierre naturelle et artificielle.

## CÂBLES MÉTALLIQUES



**E. FATZER**

ROMANSHORN · SUISSE ·



**UNION DES  
PARQUETERIES  
SUISSES**

Bureau central :  
**BERNE**  
Bundesplatz 2

**Lausanne**

M. Jules Merle,  
Maupas, 13.

**Genève**

M. J. Chappuis,  
Terrassières, 58.

M. Cl. Merle,  
Rue des Sources, 9

Représentants  
à

La Chaux-de-Fonds  
Neuchâtel  
Fribourg  
etc.



**L'ECOLE LÉMANIA**

LAUSANNE

prépare vite et très bien pour

**POLYTECHNICUM**

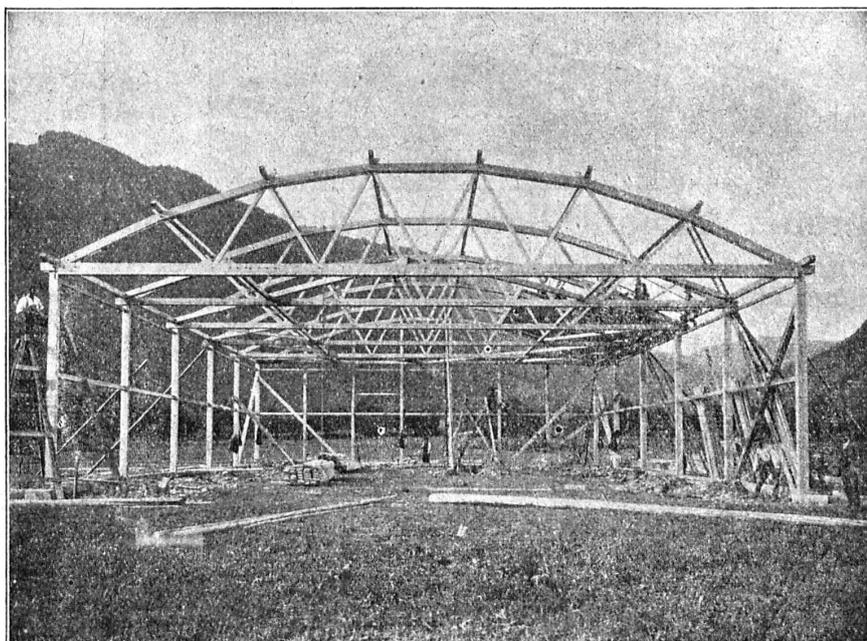
Ecole des Beaux-Arts, Paris  
Ecole spéciale d'Architecture, Paris

## CONSTRUCTIONS MODERNES EN BOIS SYSTÈME A MAILLES

breveté. Statiquement déterminé

Légereté !  
Bon marché !  
Montage rapide !

Poutraison en arc  
du hangar  
d'aviation  
à Interlaken



Offres et devis  
gratuits.

Exécution  
irréprochable  
de tout genre de  
modèles

Plusieurs  
milliers de m<sup>2</sup>  
couverts  
en Suisse  
jusqu'à ce jour

Economie de bois  
50 0/0

Références  
de premier ordre.

Détenteurs du brevet :

**H. KIENAST & C<sup>ie</sup>, Ingén.**  
Zurich 8 Seefeldstrasse, 47

Concessionnaire pour la Suisse romande :

**Alex. Winckler Fils, Charpentier, Fribourg (Suisse)**  
11, avenue de Rome  
Téléphone 2.08

**VENTILATEURS**  
**SULZER**

pour  
chauffage et ventilation



SULZER FRÈRES, SOCIÉTÉ ANONYME, WINTERTHUR (SUISSE)

**DURAMENT** LE PLANCHER INALTÉRABLE  
POUR  
FABRIQUES, BATIMENTS PUBLICS ET PRIVÉS

Le plus économique, durable et hygiénique  
Caloriques et incombustibles

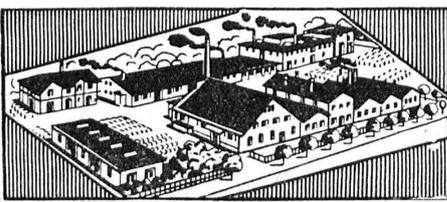
F<sup>que</sup> Suisse de Bois comprimé **G. WIRTH & C<sup>ie</sup>** ZURICH 2, Grütlistrasse, 17

**MEYNADIER & C<sup>ie</sup>, ZURICH**

Téléphone : Hottingen N° 68.47      KLAUSSTRASSE, 35      Adresse télégr. : "Meynadier Zurich"

Indépendant de la Fédération des Fabricants suisses de cartons bitumés

Fabrique  
à Altstetten-Zurich



Livraison  
directe de :

**Carton bitumé, Ciment ligneux, Matière collante d'asphalte**  
**Carton-feutre, Roofing, Produits d'asphalte et de goudron**

FABRIQUE DE CHAUFFAGE CENTRAL ET POËLERIE MODERNE

**C. SAMBUC**, Ingénieur, **Lausanne**, Saint-Roch, 3-5

Maison fondée en 1900

CHAUFFAGES CENTRAUX - VENTILATION

Installations complètes  
pour Usines, Cuisines d'Hôtels, Pensions, etc.

Références de 1<sup>er</sup> ordre

Fabrique mécanique de Colliers fer forgé - Exportation

